

Luxy

Dante Donegani & Giovanni Lauda
2002

IT – Luxy è una lampada “classica”, concepita come l’evoluzione degli apparecchi tecnici a bracci snodati. L’impiego di un diffusore in vetro trattato con vernici colorate permette di ottenere un’emissione di luce diretta e diffusa, con tonalità cromatiche calde ed eleganti.

EN – Luxy is a “classical” lamp designed to be the evolution of technical fixtures with articulated arms. The use of a glass shade treated with coloured paints provides for the emission of direct and diffused light featuring warm and elegant chromatic tones.

DE – Luxy ist eine “klassische” Lampe, die als Weiterentwicklung der technischen Geräte mit Gelenkarmen konzipiert wurde. Die Verwendung eines Lampenschirms aus farbig lackiertem Glas gestattet es, eine direkte und diffuse Abstrahlung des Lichts in warmen, eleganten Farben zu erzielen

FR – Luxy est une lampe «classique», conçue comme l’évolution des appareils techniques à bras articulés. L’utilisation d’un diffuseur en verre traité avec des peintures colorées permet d’obtenir une émission de lumière directe et diffuse, avec des tons chauds et élégants.

ES – Luxy es una lámpara “clásica”, concebida como evolución de los aparatos técnicos de brazos articulados. El uso de un difusor de vidrio tratado con barnices de color permite obtener una emisión de luz directa y difusa, con tonalidades cromáticas cálidas y elegantes.











174

Luxy

175

Luxy F1



GENERAL

Floor
Standing
On-Off
IP20
Indoor use

LED

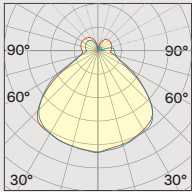
1x E14 LED

ELECTRICAL

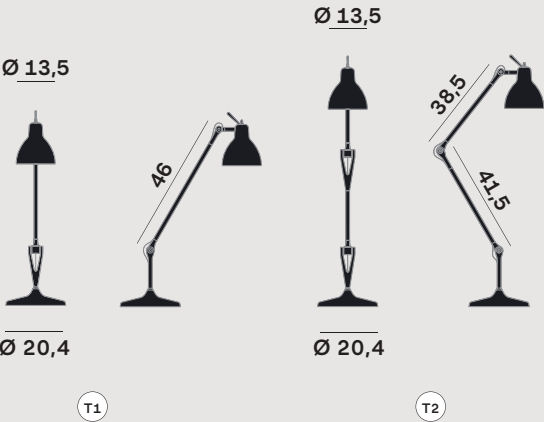
220-240 V 50 Hz
Class 2
Europe plug

OPTICAL | PHOTOMETRIC

Lighting type: Direct
Light distribution: Symmetric



Luxy T1, T2



GENERAL

Table
Standing
On-Off
IP20
Indoor use

LED

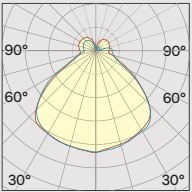
1x E14 LED

ELECTRICAL

220-240 V 50 Hz
Class 1
Europe plug

OPTICAL | PHOTOMETRIC

Lighting type: Direct
Light distribution: Symmetric



COLOURS

Catalogue

- 01

Black
- 02

White
- 43

Silver
- 001

White
(glossy)
- 002

White
(etched)
- 004

Red
(glossy)
- 005

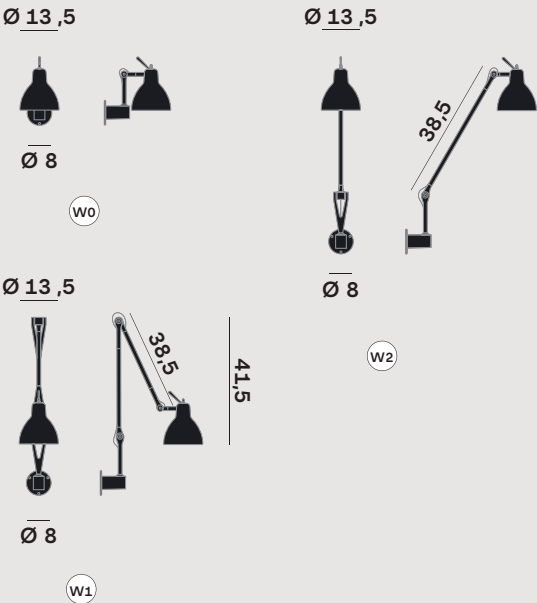
Yellow
(glossy)
- 008

Black
(glossy)

Luxy



Luxy W0, W1, W2



GENERAL

Wall
Surface
On-Off
IP20
Indoor use

LED

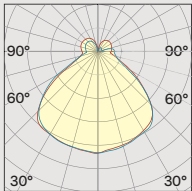
1x E14 LED

ELECTRICAL

220-240 V 50 Hz
Class 2

OPTICAL | PHOTOMETRIC

Lighting type: Direct
Light distribution: Symmetric



Luxy H0, H1, H5



GENERAL

Ceiling, Wall
Surface, Suspended (H5)
On-Off
IP20
Indoor use

LED

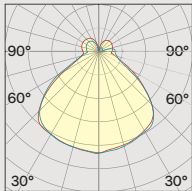
1x E14 LED

ELECTRICAL

220-240 V 50 Hz
Class 2

OPTICAL | PHOTOMETRIC

Lighting type: Direct
Light distribution: Symmetric



pag 366



COLOURS

Catalogue

- 01

Black
- 02

White
- 43

Silver

Diffuser (glass)

001

White (glossy)

002

White (etched)

004

Red (glossy)

005

Yellow (glossy)

008

Black (glossy)

Coloured cable (H5)

- N

Black (textile)
- B

White (textile)
- R

Red (textile)

Luxy Glam

Dante Donegani & Giovanni Lauda
2020

IT – Luxy è stata la prima lampada del catalogo Rotaliana, disegnata nel 2002: un modello al tempo stesso originale e familiare. Introduceva elementi in materiale plastico insieme al vetro e al metallo e ricordava i modelli storici di lampade da tavolo con i movimenti bilanciati. Utilizzava sia delle molle nascoste che degli snodi frizionati e, per renderla più domestica, un cappello in vetro colorato che diffondeva in parte la luce nell'ambiente. Dopo quasi un vent'anni la famiglia Luxy si allarga: due nuovi modelli, terra e tavolo, caratterizzati da forme semplificate, ad uso prettamente domestico. Il cappello, l'elemento che maggiormente caratterizza la famiglia delle lampade Luxy, è riproposto in nuove varianti di colore: oro, rame, fumé.

EN – Luxy, designed in 2002, was the first lamp to be showcased in the Rotalian catalogue, and was at the same time an original and yet familiar model. It introduced elements in plastic together with glass and metal, and it harked back to the historically renowned desk lamps with balanced arms. Its movement was based on hidden springs and on friction joints and, to make it more homelike, it had a coloured glass shade that partly diffused the light in the room. After almost twenty years, the Luxy family expands with two new models, a table lamp and a floor lamp, featuring the same simple outlines and for domestic use only. The shade, which is the most characteristic feature of the Luxy lamp family, is offered in a new range of colours: gold, copper, smoke tinted.

DE – Im Jahr 2002 wurde Luxy als erste Lampe des Rotaliana-Katalogs entworfen: Ein zugleich originelles und familiäres Modell. Es führte Kunststoffelemente zusammen mit Glas und Metall ein und erinnerte an jene historischen Tischlampenmodelle mit ausgeglichenen Bewegungen. Sie hatte sowohl verborgene Federn als auch Reibungsgelenke, sowie einen Lampenschirm aus farbigem Glas, der die Lampe noch häuslicher wirken ließ und das Licht teilweise im Raum verbreitete. Nach fast zwanzig Jahren bekommt die Luxy-Familie nun Zuwachs: Zwei neue Modelle, eine Steh- und eine Tischlampe, mit vereinfachten Formen für den rein häuslichen Gebrauch. Der Lampenschirm, der die Familie der Luxy-Lampen ganz besonders charakterisiert, wird jetzt in neuen Farbvariante angeboten: Gold, Kupfer, Rauch.

FR – Luxy, la première lampe du catalogue Rotaliana, a été conçue en 2002 comme modèle original ayant un air familier en même temps. Elle associait des éléments en matière plastique à du verre et du métal et rappelait les modèles traditionnels de lampes de table avec des mouvements à balancier. Elle était munie de ressorts de torsion invisibles, ainsi que d'amortisseurs pour les articulations. Son abat-jour en verre coloré répandait la lumière partiellement dans la pièce en faisant un modèle indiqué pour la maison. Vingt ans après, ou presque, la famille Luxy s'agrandit avec deux nouveaux modèles (lampadaire et lampe de table) aux formes simplifiées, typiques de ce qui sert pour une maison. L'abat-jour existe toujours, comme caractéristique essentielle de la famille Luxy, mais avec des nouveautés sur le plan des couleurs: dorée, cuivrée, fumée.

ES – Luxy fue la primera lámpara del catálogo de Rotaliana, diseñada en 2002: un modelo original y familiar a la vez. Introdujo elementos de material plástico junto con vidrio y metal, y recordaba los modelos históricos de lámparas de mesa con movimientos equilibrados. Utilizaba tanto resortes ocultos como juntas de fricción y, para brindarle un aspecto más doméstico, un sombrero de vidrio de color que difundía parcialmente la luz en el ambiente. Después de casi veinte años la familia Luxy se amplía: dos nuevos modelos, de pie y para mesa, caracterizados por formas simplificadas, para uso puramente doméstico. El sombrero —el elemento que más caracteriza a la familia de lámparas Luxy— se vuelve a proponer en nuevas variantes de color: oro, cobre, fumé.







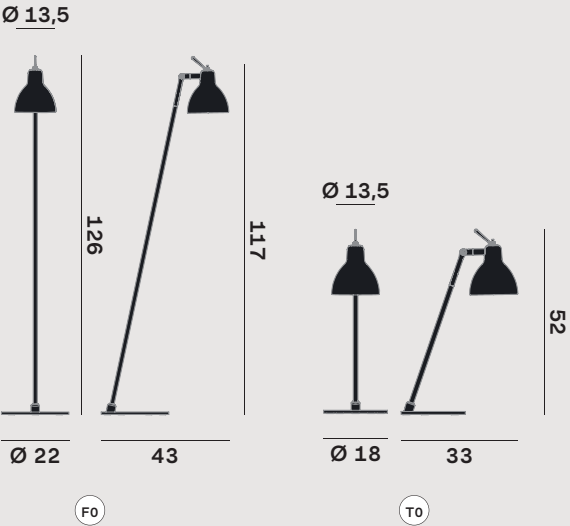


184

Luxy Glam

185

Luxy F0 Glam, T0 Glam



GENERAL

Floor, Table
Standing
On-Off
IP20
Indoor use

LED

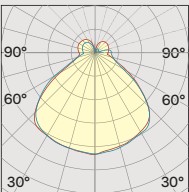
1x E14 LED

ELECTRICAL

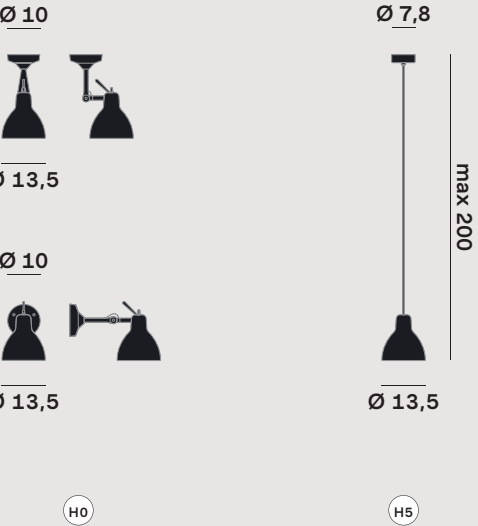
220-240 V 50 Hz
Class 2
Europe plug

OPTICAL | PHOTOMETRIC

Lighting type: Direct
Light distribution: Symmetric



Luxy H0 Glam, H5 Glam



GENERAL

Ceiling, Wall
Surface, Suspended (H5)
On-Off
IP20
Indoor use

LED

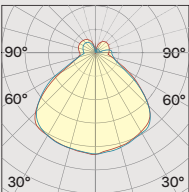
1x E14 LED

ELECTRICAL

220-240 V 50 Hz
Class 2

OPTICAL | PHOTOMETRIC

Lighting type: Direct
Light distribution: Symmetric



pag 366



COLOURS

Catalogue

31 Black Metallic

Diffuser (glass)

001 White (glossy) 011 Gold (glossy) 012 Copper (glossy) 013 Smoky (glossy)

Coloured cable (H5)

N Black